

Document: EB 2016/LOT/P.7/Rev.1
Date: 3 September 2016
Distribution: Public
Original: Spanish

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى
جمهورية نيكاراغوا من أجل

مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية
في الممر الجاف

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Ladislao Rubio

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2573

البريد الإلكتروني: l.rubio@ifad.org

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
2	باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية
2	المستند إلى النتائج
2	ثانياً- وصف المشروع
2	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم- المكونات/النتائج
4	ثالثاً- تنفيذ المشروع
4	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
5	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
5	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
6	هاء- الإشراف
7	رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
7	ألف- تكاليف المشروع
7	باء- تمويل المشروع
8	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
8	دال- الاستدامة
9	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
9	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
9	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

10	باء- المواعمة والتنسيق
10	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
10	دال- الانخراط في السياسات
11	سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني
11	سابعا- التوصية

الذيول

1	الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها
14	الذيول الثاني - الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

نيكاراغوا

مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف في نيكاراغوا

تقرير رئيس الصندوق



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

جمهورية نيكاراغوا

مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
جمهورية نيكاراغوا	المقترض:
وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات	الوكالة المنفذة:
48.460 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
20.504 مليون دولار أمريكي	قيمة قرض الصندوق:
تيسيرية للغاية: مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره 0.75 في المائة سنويا	شروط قرض الصندوق:
مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي	الجهة المشاركة في التمويل:
15 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
5.97 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
6.99 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية نيكاراغوا من أجل مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف، على النحو الوارد في الفقرة 33.

قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية نيكاراغوا من أجل مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

1- تمتد جمهورية نيكاراغوا على مساحة 129 494 كيلومتر مربع ويبلغ عدد سكانها 6.17 مليون نسمة. وقد شهد البلد استقرارا اقتصاديا كلياً ونمو اقتصادياً مستمراً على مدى العقود الأخيرة. فقد ارتفع الناتج المحلي الإجمالي خلال الفترة 2010-2014 بنسبة 4.7 في المائة سنوياً في المتوسط، ليصل نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2014 إلى 1904 دولارات أمريكية. وبلغت مساهمة القطاع الزراعي في الناتج المحلي الإجمالي لنيكاراغوا 17 في المائة خلال عام 2014، بعد أن تراجعت تدريجياً بدءاً من تسعينات القرن الماضي. غير أن القطاع يوفر 31 في المائة من الوظائف، وينتج 70 في المائة من الصادرات الكلية، مما يشير إلى أن نيكاراغوا لا تزال في مرحلة التحول الاقتصادي مع وزن ترجيحي ضخم للقطاع الزراعي الإنتاجي.

2- وبشير المسح الوطني للأحوال المعيشية للأسر لعام 2014 إلى أن 29.6 في المائة من السكان يعيشون تحت خط الفقر، و8.3 في المائة من السكان يعيشون في فقر مدقع. وتعكس هذه الأرقام تحسناً كبيراً مقارنة بتلك الواردة في المسح الوطني للأحوال المعيشية للأسر لعام 2009 (42.5 في المائة و14.6 في المائة على التوالي). وفي المناطق الريفية خلال الفترة نفسها، تراجع معدل الفقر الكلي من 63.3 في المائة إلى 50.1 في المائة من السكان الريفيين، كما تراجع عدد السكان الذين يعيشون في فقر مدقع من 26.8 في المائة إلى 16.3 في المائة. ورغم هذا التقدم الكبير في الحد من مستويات الفقر، لا يزال نصف السكان الريفيين يعيشون في فقر. ونيكاراغوا عرضة للتأثر بشدة بالتقلب: إذ إن 25 في المائة من السكان يعيشون في مناطق عرضة للأعاصير والعواصف الاستوائية، في حين تؤثر موجات الجفاف المتكررة على 40 في المائة من السكان، ويعتبر سكان الممر الجاف وقطاع إنتاج الأغذية الأكثر تأثراً بهذه الظواهر.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

- 3- يتسق المشروع المقترح مع الاستراتيجية القطرية للصندوق على النحو المبين في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج (2013-2017). كذلك يتسق المشروع مع السياسات ذات الأولوية في الوقت الحالي، ويستند إلى ذات المحاور التي يقوم عليها "الإطار الاستراتيجي الوطني للممر الجاف" الذي نفذته الحكومة بغرض مواجهة الأوضاع الاجتماعية والإنتاجية والبيئية الصعبة التي تؤثر على المنطقة. واستنادا إلى هذا الإطار، ودعما للنهج الحكومي في إدارة البرامج، ستقوم وزارة المالية والائتمان العام بتنسيق استثمارات المنظمات الدولية والإنمائية، مثل البنك الدولي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون ومصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي والصندوق.
- 4- وفي ظل استمرار وتفاقم العوامل المؤدية إلى فقر السكان الريفيين في الممر الجاف، يجب معالجة مشكلة سوء التغذية في المناطق الريفية. فوفقا للمسح الديمغرافي والصحي الوطني لعام 2011-2012، يعاني 21 في المائة من الأطفال الذكور والإناث دون سن الخامسة في المناطق الريفية من سوء تغذية حاد ومزمن. وسكان الممر الجاف (سواء في المناطق الريفية أو الحضرية) أكثر معاناة من سوء التغذية المزمن مقارنة بغيرهم (29.5 في المائة في مدريد و27.7 في المائة في نويفا سيغوفيا). كذلك يعاني النشاط الزراعي بسبب انخفاض المياه في الأحواض الصغيرة/الفرعية ونضوب الموارد المائية والغطاء الأخضر، وتدني جودة التربة. ويزداد الوضع سوءا في ظل التغيرات والتقلبات المناخية، كما تشير التوقعات إلى تراجع كبير في حجم الإنتاج.
- 5- وسوف يدعم المشروع المقترح استراتيجيات التنوع الاقتصادي والتحول الإنتاجي لصالح الأسر في المناطق الريفية، حيث يجمع بين أهداف تنويع مصادر الدخل، وحماية البيئة، والتأقلم مع تغير المناخ والأمن الغذائي والتغذوي. ولهذا الغرض، يستند هذا المشروع إلى الدروس المستفادة من العمليات السابقة التي مولها الصندوق، مثل برنامج التنمية الاقتصادية للمنطقة القاحلة في نيكارغوا، وصندوق المساعدة التقنية، ومشروع إدماج المنتجين على نطاق صغير في سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق، والبرنامج الإنمائي للنظم الإنتاجية للزراعة ومصايد الأسماك والغابات في إقليمي السكان الأصليين ران وراس،، ومشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق. وقد أسهمت هذه العمليات في تنفيذ السياسات العامة الوطنية وأثبتت نجاحها في تيسير عمليات الاستثمار العام وزيادة الإنتاج والإنتاجية والإنتاج الغذائي واستثمارات التأقلم مع تغير المناخ وتوليد الدخل.

ثانيا- وصف المشروع

ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

- 6- تغطي منطقة المشروع 58 بلدية في الممر الجاف. ووفقا للاتفاقية المبرمة مع الحكومة، ستكون الأولوية في المراحل الأولى للمشروع للبلديات الأعلى من حيث معدل الفقر ومخاطر انعدام الأمن الغذائي والتغذوي والتقلبات المناخية، وعددها 37 بلدية. وتشهد النظم البيئية الطبيعية في الممر الجاف تدهورا حادا، فنسبة

كبيرة من التربة الزراعية مستخدمة بشكل مفرط (52 في المائة) أو متآكلة بدرجة كبيرة أو حادة (40 في المائة). وقد أدى تناقص الإنتاج إلى انعدام الأمن الغذائي وتراجع دخل الأسر في الأجزاء الريفية من المنطقة.

7- ويتكون السكان المستهدفون في إطار المشروع من السكان الريفيين الفقراء والسكان الأصليين سواء ممن يمتلكون أراضي أم لا، مع التركيز بوجه خاص على النساء والشباب. وسيعود المشروع بالنفع المباشر على 30 000 أسرة مكونة من 152 000 شخص تقريبا يمارسون أنشطة متنوعة، ويجمع ما بين استراتيجيات الإنتاج الزراعي والاندماج في سوق العمل. وتشير التقديرات إلى أن مجموع عدد أفراد الأسر الريفية التي تعيش في البلديات السبع وثلاثين ذات الأولوية بلغ 122 000 شخص في عام 2015، حوالي 11.2 في المائة منهم من السكان الأصليين.

باء- الهدف الإنمائي للمشروع

8- والهدف العام من المشروع هو المساهمة في تحقيق الأهداف الوطنية المتمثلة في تحسين الأحوال المعيشية للأسر الريفية والسكان الأصليين في الممر الجاف. ويتمثل الهدف الإنمائي في دعم الأسر الريفية الفقيرة في منطقة المشروع، بما في ذلك السكان الأصليين، في زيادة دخلهم وزيادة المحتوى التغذوي لطعامهم، وتعزيز قدراتهم على التأقلم مع تغير المناخ. وسيتم زيادة دخول المستفيدين من المشروع من خلال تنويع أنشطتهم الإنتاجية والاقتصادية، مع تعزيز صمودهم أمام تغير المناخ من خلال الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية.

جيم- المكونات/النتائج

9- يتكون المشروع من المكونات الثلاثة التالية:

• **المكون 1. بناء القدرات والتخطيط:** يوفر هذا المكون الظروف الملائمة التي تتيح للأسر والمنظمات التابعة لها، في ظل مواردها المتاحة وأوضاعها المناخية الاقتصادية والاجتماعية، شق طريقها نحو التنمية بما يمكنها من تحسين الدخل، وتعزيز أمنها الغذائي والتغذوي، وزيادة التأقلم مع تغير المناخ والتكيف معه.

ويتضمن هذا المكون استراتيجيتين: (1) الأمن الغذائي والتغذوي بما يضمن للأسر توافر أغذية مغذية وحميات ملائمة؛ (2) إدارة الموارد الطبيعية والتأقلم مع تغير المناخ، وتعزيز القدرة على إدارة الموارد الطبيعية بصورة مستدامة، واتباع ممارسات بغرض التأقلم مع تغير المناخ واستراتيجيات للحد من التأثير بمخاطر الإنتاج والمناخ. وسوف يحقق هذا المكون: (1) استهداف مناطق جغرافية وأسر ومجموعات السكان الأصليين ومجتمعات محددة، مع إيلاء الأولوية للنساء والشباب؛ (2) التكيف مع الأوضاع المحلية والاجتماعية الاقتصادية والبيئية في الممر الجاف؛ (3) توفير التدريب بغرض بناء قدرات الأسر بما يمكن من إدارة الاستراتيجيات الاقتصادية والاجتماعية؛ (4) بناء القدرات اللازمة لزيادة فرص العمل والتجارة والإنتاج.

وسيعتمد تنفيذ هذا المكون على إجراء تقييمات تشاركية الغرض منها وضع خطط للأسر والأعمال تهدف إلى تنويع الإنتاج وتشجيع الأنشطة الزراعية وغير الزراعية المدرة للدخل. وسيتم كذلك وضع خطط محلية استناداً إلى احتياجات الأسر والمنظمات والمؤسسات بغرض تلبية احتياجات البنية التحتية الإنتاجية، والإشراف على الموارد الطبيعية وإدارتها، وتوافر المياه، وتحسين الطرق، وإدارة الأحواض الصغيرة.

- **المكون 2. استثمارات الأسر والمحليات والأعمال:** يتضمن هذا المكون الأنشطة والموارد اللازمة لتنفيذ خطط الأسر والأعمال والمحليات. وبمجرد الموافقة على هذه الخطط من جانب وحدة إدارة المشروع في وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات وفق آليات الموافقة الملائمة الواردة بالتفصيل في دليل تنفيذ المشروع، تمول هذه الخطط في إطار هذا المكون من خلال الأموال المخصصة لهذا الغرض من صندوق استثمارات الأسر والمحليات والأعمال المنبثق عن المشروع. وتشرف وحدة إدارة المشروع على هذا الصندوق مباشرة وفقاً للمعايير والإجراءات الواردة في دليل تنفيذ المشروع. وسوف يمول هذا الصندوق: (1) خطط المحليات التي تهدف إلى الاستثمار في السلع والخدمات العامة التي من شأنها توفير الظروف الملائمة لتحسين الأحوال المعيشية للأسر في المناطق الريفية والسكان الأصليين؛ (2) خطط الأسر التي تهدف إلى تحسين كيفية استخدام الأسر لمواردها وإدارتها (الأراضي والعمالة والنقود)، وتحسين الأنشطة الزراعية وغير الزراعية، وتعزيز الأمن الغذائي والتغذوي، وزيادة الدخل وتحسين جودة الحياة؛ (3) خطط الأعمال التي تهدف إلى تعزيز التكامل بين استراتيجيات دخل الأسر وحماية البيئة والتأقلم مع تغير المناخ. وقد تتضمن هذه الخطط أنشطة الإنتاج الزراعي، وأنشطة القيمة المضافة، والنفاذ إلى الأسواق، وتطوير منشآت الأعمال الصغيرة، إلى جانب الأنشطة التجارية والخدمية وأنشطة المشروعات الصغيرة.

- **المكون 3. إدارة المشروع:** يضمن هذا المكون الفعالية والكفاءة في تنفيذ المشروع وبناء القدرات اللازمة لرصد وتقييم أنشطة المشروع ونتائجه وأثره. وسوف يتم إنشاء نظام في وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات على المستوى المركزي وعلى مستوى المحليات لضمان تنفيذ المشروع بفعالية وكفاءة وفي الوقت الملائم، مع التركيز على التنسيق بين المؤسسات المعنية. وفيما يتصل بالتخطيط والرصد والتقييم، يُفضل استخدام نظام موحد لرصد وتقييم جميع المشروعات التي يمولها الصندوق التي تنفذها وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات. ويتضمن هذا المكون إدارة وتنظيم المشروع، وهي مسؤولية منوطة بوزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات. وتتم إدارة وتنظيم المشروع بالتنسيق مع المشروعات الأخرى التي يمولها الصندوق.

ثالثاً - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

- 10- تستند أنشطة المشروع إلى نهج يولي أهمية كبيرة للأسر والمحليات الموجودة في منطقة المشروع. وفي هذا السياق، وفي ضوء خطط الأسر والمحليات والأعمال، يرجى تحقيق التالي: (1) تمكين الأسر من استخدام مواردها بالشكل الأمثل (الأراضي والعمالة والنقود) وتنفيذ الاستراتيجيات الإنمائية الخاصة بها، وزيادة الأمن

الغذائي والتغذوي، وتعزيز صمود الأسر في مواجهة تغير المناخ؛ (2) وعلى مستوى المجتمعات والمحليات والمجموعات الأصلية، من شأن الاستثمارات في السلع والخدمات العامة أن توفر الظروف المواتية لتحسين الأحوال المعيشية للأسر الريفية والسكان الأصليين، بما في ذلك تشجيع التغيرات السلوكية التي تعزز إدارة الموارد الطبيعية والصمود أمام تغير المناخ والأمن التغذوي للأسر؛ (3) على مستوى خطط الأعمال، تعمل الأسر والمنظمات على تحقيق التحول الريفي المنشود، من خلال الربط بين توليد الدخل وتنويع الأنشطة من ناحية وحماية البيئة والأمن الغذائي والتغذوي من ناحية أخرى، وتعزيز الصمود أمام تغير المناخ.

باء- الإطار التنظيمي

11- تضطلع وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات بمسؤولية تنفيذ المشروع. وسوف يتم إنشاء وحدة إدارة المشروع في قطاع المشروعات بوزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات بغرض تنسيق المشروع وإدارته. وبالتنسيق مع عمليات الصندوق التي يجري تنفيذها في الوقت الحالي، سيتم إنشاء عدد من الوحدات المتخصصة للاضطلاع بمسؤوليات الإدارة المالية، وأعمال الشراء، والرصد والتقييم، وإدارة المعلومات لخدمة جميع مشروعات الصندوق. وسيكون لمكاتب الوزارة على مستوى المقاطعات دور تشغيلي مهم وستكون مسؤولة عن أنشطة المشروع كل في المقاطعة التابعة له. ويتضمن هذا المشروع تدابير وأنشطة تستلزم مشاركة نشطة من الكيانات المتخصصة، مثل وزارة البيئة والموارد الطبيعية، ومعهد نيكاراغوا للتكنولوجيا الزراعية، ومعهد نيكاراغوا للدراسات المحلية وغيرها من التي سيتم إبرام اتفاقيات محددة معها.

جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

12- يتضمن المشروع إنشاء نظام لعمليات الرصد والتقييم وإدارة المعرفة استناداً إلى الدروس المستفادة من عمليات الصندوق السابقة في البلد. وسيتم إنشاء نظام للرصد والتقييم يصدر تقارير قصيرة الأجل (تقارير مؤسسية وإدارية وتقارير نظام إدارة النتائج والأثر من المستوى الأول)، وتقارير متوسطة الأجل (إحصاءات وطنية وقطاعية وتقارير نظام إدارة النتائج والأثر من المستوى الثاني) وتقارير طويلة الأجل (مؤشرات خطة التنمية البشرية الوطنية وتقارير نظام إدارة النتائج والأثر من المستوى الثالث). وسوف تضمن إدارة المعرفة تطبيق المعلومات والدروس المستفادة في معالجة القضايا ذات الأهمية مثل الجوانب الاستثمارية، وتنفيذ خطط الأعمال، والتأقلم مع تغير المناخ والأمن الغذائي والتغذوي. وسوف يكون المشروع مكملًا وداعماً لجهود مشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق الهادفة إلى إنشاء نظام رصد وتقييم خاص بوزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات. وسوف يتم إعداد دراسة خط أساس فور اعتماد اتفاقية التمويل من جانب المجلس التنفيذي للصندوق وقبل استهلال المشروع.

دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير

13- الإدارة المالية: تتولى وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات الإدارة المالية لجميع موارد المشروع، لا سيما تدفقات الأموال، والصرف، والضوابط الرقابية الداخلية، والحسابات، وإعداد التقارير المالية ومراجعة الحسابات. وسيتم إنشاء وحدة إدارة مالية متخصصة داخل وزارة الاقتصاد الأسري

والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات لخدمة جميع المشروعات التي يمولها الصندوق أو يشترك في تمويلها.

14- **تدفقات الأموال:** سيفتح الصندوق حسابا بالدولار الأمريكي باسم المقترض يودع فيه أصل القرض. وللحصول على أموال القرض، يتعين على المقترض فتح حساب لدى بنك نيكاراغوا المركزي بالدولار الأمريكي تحت إشراف الخزانة العامة، تودع فيه أموال القرض لتحويل لاحقا إلى الحساب التشغيلي (الحسابات التشغيلية) الخاص بالمشروع لدى وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات. ويفتح المقترض الحساب التشغيلي بشروط مقبولة للصندوق.

15- **التمويل بأثر رجعي:** يمكن تمويل المصروفات ذات الصلة التي تتحملها نيكاراغوا قبل تاريخ تنفيذ اتفاقية التمويل على النحو المبين في اتفاقية التمويل، ويكون مجموع التمويل المتاح لذلك 250 000 دولار أمريكي كحد أقصى.

16- **التوريد:** تنفذ عمليات شراء السلع والخدمات في إطار المشروع وفق المبادئ التوجيهية للتوريد في مشروعات الصندوق وأحكام اتفاقية القرض. وتضطلع وحدة التوريد المتخصصة بوضع الخطط اللازمة لعمليات التوريد وتنفيذها. وأي عمليات توريد لازمة في إطار الخطط التي تضعها الأسر والمنظمات المستفيدة ستتم وفقا للممارسات التجارية في القطاع الخاص، والإجراءات المبينة في دليل تنفيذ المشروع، و"القواعد التقنية والمالية والإدارية" لدى وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات، كما ينبغي أن تتسق هذه العمليات مع المبادئ التوجيهية للصندوق. وأي عمليات توريد يتم تنفيذها في إطار خطط العمليات من خلال اتفاقيات أو عقود مع مؤسسات عامة أو خاصة يجب أن تتسق مع القوانين السارية والمبادئ التوجيهية للصندوق.

17- **مراجعة الحسابات:** تتم مراجعة الحسابات السنوية والقوائم المالية للمشروع من جانب مراجع مستقل يلتزم بالمهام والاختصاصات المطلوبة، وتكون المراجعة وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات والمبادئ التوجيهية للصندوق بشأن مراجعة حسابات المشروعات. وخلال فترة لا تتجاوز ثلاثة شهور من التاريخ الفعلي لاستهلال المشروع، تستعين وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات بشركة خاصة خارجية مستقلة مقبولة لدى الصندوق لمراجعة حسابات المشروع. ويعرض التقرير السنوي على الصندوق خلال ستة شهور من نهاية السنة المالية.

18- **التسيير والرقابة:** تتفق جميع الأطراف المعنية، لا سيما وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات والمجموعات والمنظمات والمؤسسات المشاركة في المشروع، على مبادئ التسيير والشفافية والمشاركة. وترد هذه الاتفاقيات والإجراءات في دليل تنفيذ المشروع.

هاء- الإشراف

19- يشرف الصندوق مباشرة على المشروع وينظم بعثات لدعم التنفيذ. وستجرى هذه البعثات، على قدر الإمكان، بالتزامن مع بعثات إشراف على مشروعات أخرى في الحافظة التي يمولها الصندوق في نيكاراغوا. وترسل أول بعثة للإشراف على المشروع بعد مرور ستة شهور تقريبا من تنفيذ اتفاقية تمويل المشروع. وتضطلع هذه البعثة بتقييم التقدم المحرز في ضوء الإطار الزمني المحدد في خطة التنفيذ، والتحقق من

التقدم المحرز فيما يتصل بالجوانب الائتمانية والمصروفات والمساهمات النظرية ومدى التزام المقترض بشروط اتفاقية القرض. وترسل البعثة الثانية بعد ستة شهور من البعثة الأولى.

رابعاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف - تكاليف المشروع

20- تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع خلال فترة التنفيذ التي تمتد لست سنوات 48.46 مليون دولار أمريكي، تشمل تكلفة أساسية بقيمة 45.54 مليون دولار أمريكي (94 في المائة من التكلفة الإجمالية) وطوارئ سعرية ومادية بقيمة 2.92 مليون دولار أمريكي (6 في المائة من التكلفة الإجمالية). ويمثل المكونان الأول والثاني 93 في المائة من التكلفة الأساسية للمشروع، وأغلب هذه الأموال توجه مباشرة إلى المستفيدين والمنظمات التابعة لهم. وتمثل إدارة المشروع (المكون الثالث) 8 في المائة من التكلفة الأساسية.

الجدول 1

تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	حكومة نيكاراغوا		مصرف أمريكا الوسطى		قرض الصندوق		المستفيدون		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1- بناء القدرات والتخطيط	1 731	15.9	3 330	30.6	5 811	53.4	-	-	10 873
2- استثمارات الأعمال والأسر والمحليات	2 985	8.9	11 670	34.8	11 873	35.4	6 984	20.8	33 512
3- إدارة المشروع	1 258	30.9	-	-	2 819	69.1	-	-	4 078
مجموع تكاليف المشروع	5 974	12.3	15 000	31.0	20 504	42.3	6 984	14.4	48 463

باء - تمويل المشروع

21- يمول المشروع: (1) حكومة نيكاراغوا بمساهمة تبلغ 5.9 مليون دولار أمريكي؛ (2) الصندوق بقرض يبلغ 20.5 مليون دولار أمريكي؛ (3) مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي بقرض يبلغ 15.0 مليون دولار أمريكي؛ (4) المستفيدين من المشروع بقيمة 6.9 مليون دولار أمريكي. ويمول الصندوق 39 في المائة من الاستثمارات، ويتركز الجزء الأكبر من هذا التمويل حسب فئة الإتفاق في صندوق استثمارات الأسر والمحليات والأعمال (11.35 مليون دولار أمريكي، أي 55 في المائة من تمويل الصندوق).

الجدول 2

تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	حكومة نيكاراغوا		قرض الصندوق		مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي		المستفيدون		المجموع	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
1- الاستثمارات										
(أ) العريبات	15.0	70	85.0	395	-	-	-	-	1.0	465
(ب) المعدات	15.0	60	85.0	342	-	-	-	-	0.8	403
(ج) التدريب	15.0	752	59.1	2 961	25.9	1 301	-	-	10.3	5 015
(د) المشورة	15.0	696	41.3	1 916	43.7	2 029	-	-	9.6	4 641
(هـ) المنح (صندوق استثمارات الأسر والمجليات والأعمال)	8.6	2 811	34.6	11 351	35.6	11 670	21.3	6 984	67.7	32 816
مجموع الاستثمارات	10.1	4 389	39.1	16 966	34.6	15 000	16.1	6 984	89.4	43 340
2- التكاليف الجارية										
(أ) الرواتب	35.9	1 402	64.1	2 499	-	-	-	-	8.0	3 901
(ب) التكاليف التشغيلية	15.0	183	85.0	1 039	-	-	-	-	2.5	1 222
مجموع التكاليف الجارية	30.9	1 585	69.1	3 538	-	-	-	-	10.6	5 123
مجموع تكاليف المشروع	12.3	5 974	42.3	20 504	31.0	15 000	14.4	6 984	100.0	48 463

جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

22- ستستفيد من المشروع 30 000 أسرة في المناطق الريفية (حوالي 152 100 شخص). ووفقا للتقديرات: (أ) تحصل 13 450 أسرة على الدعم اللازم لتعزيز الأمن الغذائي والتغذوي، وممارسة الأنشطة غير الزراعية المدرة للدخل، وتحسين ظروف العمل؛ (ب) تتلقى 14 500 أسرة دعما متنوعا في مجالات الأمن الغذائي والإنتاج الزراعي وتنويع الأنشطة الزراعية وتوليد الدخل من خلال الأنشطة الزراعية وغير الزراعية وكيفية وضع خطط الأعمال؛ (ج) تتلقى 2050 أسرة الدعم في المجالات المذكورة آنفا، إلى جانب إشراكها في عملية الإنتاج الزراعي وتنويع الأنشطة الزراعية من خلال خطط مرتبطة باستخدام التكنولوجيا وزراعة المحاصيل النقدية. ويبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي 22.7 في المائة ويبلغ صافي القيمة الحالية 20.8 مليون دولار أمريكي.

دال - الاستدامة

23- يمكن ضمان استدامة المشروع من خلال: (1) تكامله مع السياسة الحكومية للحد من الفقر في المناطق الريفية وتعزيز هذه السياسة وتوسيع نطاق تطبيقها، ومدى مراعاته للتحديات التي تؤثر على الممر الجاف؛ (2) اتساقه مع الإطار الاستراتيجي للممر الجاف؛ (3) النهج الذي يقوم عليه المشروع والذي يضمن الاستدامة للأسر من خلال ضمان الأمن الغذائي والتغذوي والدخل والتأقلم مع تغير المناخ وإدارة الموارد الطبيعية.

24- ويمكن ضمان استدامة الأمن الغذائي وزيادة المكون التغذوي والإنتاج من خلال إيلاء الأولوية للأسر الريفية بوصفها محور تركيز أنشطة وعمليات المشروع، وحجم الموارد المخصصة لتعزيز الأمن الغذائي والتغذوي. وفي الوقت نفسه، يدعم المشروع أيضا ممارسة الأسر لأنشطة مدرة للدخل، مثل الأنشطة التجارية وأنشطة القيمة المضافة، إلى جانب توفير التدريب لضمان توافر فرص عمل أفضل للأسر. ويتبنى المشروع توجهات استراتيجية قوية، ويخصص موارد للمساعدة في التأقلم مع تغير المناخ والحد من خطر التأثير بالتقلبات المناخية. ودمج هذه التدابير مع أنشطة الإنتاج الزراعي سيسهم في استدامتها.

هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

25- تهدف الاستراتيجيات والأنشطة المقترحة في إطار المشروع إلى الحد من المخاطر المرتبطة بالأمن الغذائي والتغذية وتغير المناخ. وتهدف الاستثمارات في أنشطة المحليات وفي المزارع إلى تعزيز الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية، لا سيما التربة والمياه. وتراعي الأنشطة الإنتاجية المقترحة أوجه القصور المتمثلة في عدم توافر تكنولوجيات مجربة وتدهور الحالة البيئية للأراضي، كما تتضمن تدابير تضمن الرصد والتحليل المستمرين بما يمكن من اتخاذ إجراءات وقائية في الوقت الملائم لتخفيف هذه المخاطر. وسوف تقتصر العمليات الهادفة إلى زيادة توافر الموارد المائية الصالحة للاستهلاك البشري والري بتدابير تهدف إلى تجديد وحماية مصادر المياه وتحاليل لضمان عدم تأثير زيادة المياه اللازمة للري على المياه المتاحة للاستهلاك البشري. والمخاطر المؤسسية والسياسية محدودة في الوقت الحالي. وسوف يمكن الحد من المخاطر المرتبطة بكفاءة الإدارة والتنظيم، والتنسيق المؤسسي، والاتفاقيات مع المؤسسات المتخصصة من خلال اتخاذ تدابير تستند إلى الدروس المستفادة من خبرة الصندوق الطويلة في تنفيذ مشروعات مشتركة مع وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات وحكومة نيكاراغوا.

خامسا- الاعتبارات المؤسسية

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

26- يقوم المشروع على نهج وأهداف وطرق تنفيذ تتفق جميعها مع سياسات الصندوق واستراتيجياته. ويسعى المشروع إلى تحقيق أهداف برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2013-2017 بما يتسق مع السياسات الأساسية للصندوق: (1) سياسة الاستهداف في الصندوق، والتي تطبق آليات استهداف موجهة بناء على تحليل مخاطر الفقر والأمن الغذائي والتغذوي وتغير المناخ، وآليات استهداف المناطق الجغرافية التي يتواجد فيها السكان الأصليون، وآليات استهداف ذاتي داخل هذه المجموعات والمجتمعات؛ (2) سياسة الصندوق بشأن قضايا التمايز بين الجنسين والشباب، والتي تقوم على تكرار وتعزيز التجارب المستمدة من المشروعات السابقة التي تم تطبيقها مباشرة على المستفيدين؛ (3) سياسة الصندوق بشأن إدارة البيئة والموارد الطبيعية، واستراتيجية تغير المناخ، واللذان تهدفان إلى تعظيم أثر استثمارات الصندوق على الفقر الريفي في ظل التغيرات والتقلبات المناخية؛ (4) السياسات بشأن الأمن الغذائي والتغذوي التي تستند إليها استراتيجيات المشروع؛ (5) سياسة الصندوق بشأن الانخراط مع السكان الأصليين، والتي تقوم على مبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، إلى جانب الانخراط مع سلطات المحليات والمجتمعات لمراعاة الهوية

الثقافية المميزة لسكان المناطق التي يغطيها المشروع. كذلك يتسق المشروع تماما مع استراتيجيات الصندوق التي تولي اهتماما كبيرا لبناء رأس المال الاجتماعي، وتقديم المشورة اللازمة لأنشطة الإنتاج الزراعي وغير الزراعي، وتعزيز منشآت الأعمال الصغيرة الموجهة نحو السوق.

باء- المواءمة والتنسيق

27- يتسق المشروع مع: خطة التنمية البشرية الوطنية؛ والإطار الاستراتيجي للممر الجاف، وهو أداة الحكومة لمواجهة التحديات الإنمائية في الممر الجاف؛ وأهم المبادرات والسياسات الحكومية الهادفة إلى التنمية والحد من الفقر في المناطق الريفية، مثل آليات تحويل واسترداد الأصول، ونظم توفير المساعدة التقنية والتدريب. وقد تم تصميم المشروع استنادا إلى مشاورات مع وزارة المالية والائتمان العام وغيرها من المؤسسات المعنية، وسوف يدعم عملية تحول القدرات الإنتاجية للأسر الريفية بما يسهم في تحقيق السياسات الحكومية التي تستهدف تعزيز التكامل في مجالات تنوع مصادر الدخل الزراعي وغير الزراعي، وحماية البيئة، والتغذية، وتوليد الدخل للسكان الريفيين الفقراء الذين يبحثون عن فرصة للخروج من براثن الفقر.

جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق

28- يتسق المشروع مع استراتيجية الحكومة والصندوق المشتركة التي تهدف إلى وضع نموذج تنمية ريفية من شأنه ضمان الأمن الغذائي، وتحسين التغذية، ودعم الأسر في التأقلم مع تغير المناخ وتعزيز استدامة الأنشطة المدرة للدخل. ويسهم المشروع في تطبيق نهج مشترك قوي في الممر الجاف من خلال التعاون الوثيق بين الحكومة ووزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات ومؤسسات أخرى، مثل وزارة البيئة والموارد الطبيعية، ومعهد نيكاراغوا لدراسات المحليات، ومعهد نيكاراغوا للتكنولوجيا الزراعية والصندوق، مع الاستفادة من المشورة المقدمة من وزارة المالية والائتمان العام ووزارة الشؤون الخارجية، ويهدف النموذج إلى وضع إطار واسع النطاق للتنمية الريفية يتضمن سياسات وبرامج ومشروعات تعزز الحكومة والصندوق تكرارها وتوسيع نطاقها، وذلك في ضوء الخبرات والتجارب المكتسبة من المشروعات السابقة.

دال- الانخراط في السياسات

29- يستند المشروع إلى المشروعات السابقة الناجحة، لا سيما برنامج التنمية الاقتصادية للمنطقة القاحلة في نيكاراغوا ومشروع إدماج المنتجين على نطاق صغير في سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق، ومشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق كما يتسق مع سياسات الحكومة والصندوق. كذلك تتسق منهجيات وأدوات التنفيذ المقترحة مع مبادئ الصندوق التوجيهية. ويتسق المشروع المقترح مع نظام اللامركزية الذي تطبقه الحكومة في وزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات ونظام تحويلات الأصول الجزئية على شكل حوافز، ومع قوانين استرداد الموارد المحولة، والسياسات المعنية بالبيئة والتأقلم مع تغير المناخ، والتعاون بين المؤسسات، وتعزيز نفاذ المستفيدين ومنظماتهم إلى النظام المالي. كذلك يتسق المشروع مع إطار السياسات والمؤسسات والتنظيم، ومع السياسات والأدوات المنفذة من جانب الحكومة ووزارة الاقتصاد الأسري والمجتمعات المحلية والتعاونيات والرابطات.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 30- ستتشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية نيكاراغوا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كذيل بهذه الوثيقة.
- 31- وجمهورية نيكاراغوا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 32- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعا - التوصية

- 33- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرين مليوناً وخمسمائة وأربعة آلاف دولار أمريكي (20 504 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- كانايو نوانزي
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Convenio de financiación negociado: "Proyecto de Desarrollo Sostenible de las Familias Rurales en el Corredor Seco de Nicaragua"

(Negociaciones concluidas el 4 de agosto de 2016)

Número del Préstamo:

Proyecto de desarrollo sostenible de los medios de vida de las familias rurales en el Corredor Seco de Nicaragua (NICAVIDA) ("el Proyecto")

El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (el "Fondo" o el "FIDA")

y

La República de Nicaragua (el "Prestatario")

(cada uno de ellos por separado la "Parte" y los dos colectivamente las "Partes")

ACUERDAN lo siguiente:

Preámbulo

CONSIDERANDO que el Prestatario pretende obtener un préstamo por la cantidad de quince millones de dólares de los Estados Unidos (USD 15 000 000), del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) u otro acreedor/ente financiero para complementar la ejecución de las actividades del Proyecto;

CONSIDERANDO que el Prestatario acepta que las actividades del Proyecto sean financiadas de conformidad con el presente Convenio;

Las Partes ACUERDAN lo siguiente:

Sección A

1. Los siguientes documentos conforman colectivamente este Convenio: el presente documento, la Descripción del Proyecto y disposiciones de ejecución (Anexo 1), el Cuadro de asignaciones (Anexo 2), y las *Condiciones Generales para la Financiación del Desarrollo Agrícola* enmendadas en abril de 2014 (las "Condiciones Generales").
2. Las Condiciones Generales en sus sucesivas versiones enmendadas y cualquiera de las disposiciones en ellas contempladas serán aplicables al presente Convenio. A los efectos del presente Convenio, los términos definidos en las Condiciones Generales tendrán el significado en ellas indicado.
3. El Fondo proporcionará un Préstamo al Prestatario, que el Prestatario utilizará para ejecutar el Proyecto de conformidad con los términos y condiciones del presente Convenio.

Sección B

1. El monto del Préstamo es de veinte millones quinientos cuatro mil dólares de los Estados Unidos (USD 20 504 000).
2. El Préstamo se concede en condiciones muy favorables. Los préstamos otorgados en condiciones muy favorables estarán exentos del pago de intereses, pero quedarán sujetos a un cargo por servicio de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual pagadero semestralmente en la Moneda de Pago del Servicio de Préstamo, y tendrán un plazo de reembolso de cuarenta (40) años, incluyendo un período de gracia de diez (10) años a partir de la fecha de aprobación del Préstamo por la Junta Ejecutiva del Fondo.
3. La Moneda de Pago del Servicio del Préstamo será el dólar de Estados Unidos.
4. El primer día del Ejercicio Financiero aplicable será 1º de enero.
5. Los pagos del capital y los cargos por servicio serán pagaderos cada 15 de enero y 15 de julio de cada año. El Prestatario reembolsará el principal del Préstamo pendiente de reembolso en 59 cuotas semestrales iguales de treientos cuarenta y un mil setecientos treinta y tres dólares de los Estados Unidos (USD 341 733) pagaderas el 15 de enero y el 15 de julio de cada año y una final de treientos cuarenta y un mil setecientos cincuenta y tres dólares de los Estados Unidos (USD 341 753), que comenzarán el 15 de enero de 2027 y terminarán el 15 de julio de 2056, en la Moneda de Pago del Servicio del Préstamo.

El Prestatario pagará al Fondo un cargo por servicios a razón del 0,75% anual del monto del Préstamo pendiente de reembolso, que será pagadero semestralmente el 15 de enero y el 15 de julio de cada año en la Moneda de Pago del Servicio del Préstamo.

6. El Prestatario abrirá y mantendrá en el Banco Central de Nicaragua una cuenta designada para recibir los recursos del Préstamo. El Proyecto contará con las Cuentas del Proyecto que resulten necesarias en beneficio de las Partes del mismo. Las Cuentas del Proyecto serán abiertas en Bancos Comerciales aceptables para el Fondo.
7. El Prestatario proporcionará financiación de contrapartida para el Proyecto por el monto aproximado de cinco millones novecientos setenta y cuatro mil dólares de los Estados Unidos (USD 5 974 000), de acuerdo a la proyección en cada ejercicio fiscal y de conformidad con el POA, y pondrá dichas asignaciones a disposición del Proyecto en cada ejercicio presupuestario.

Sección C

1. El Organismo Responsable del Proyecto será el Ministerio de Economía Familiar Comunitaria, Cooperativa y Asociativa (MEFCCA).
2. El MEFCCA por sí mismo o a través de las instancias que determine y en acuerdo con el Fondo, llevará a cabo la Revisión de Medio Término como se especifica en la Sección 8.03 b) y c) de las Condiciones Generales, pudiendo las partes acordar otra fecha para llevar a cabo la Revisión de Medio Término de la ejecución del Proyecto.
3. La Fecha de Terminación del Proyecto será el sexto aniversario de la fecha de entrada en vigor del presente Convenio.

Sección D

El Préstamo será administrado y el Proyecto será supervisado por el FIDA.

Sección E

1. Se considera que son motivos adicionales a los establecidos en la Sección 12.01 de las Condiciones Generales para la suspensión del derecho del prestatario a solicitar desembolsos los siguientes:

- i. Que el Manual de Operaciones del Proyecto o sus disposiciones, hayan sido objeto de suspensión, revocación, enmienda u otra modificación, sin el acuerdo previo del Fondo, y se haya determinado que éstos han tenido, o es probable que tengan, consecuencias adversas sustanciales para el Proyecto;
- ii. Que el derecho del Prestatario a solicitar o efectuar retiros de fondos bajo el Convenio con el BCIE u otro acreedor/ente financiero haya sido cancelado o suspendido en su totalidad o parte.

2. Se considera que son condiciones generales adicionales previas a la establecida en la Sección 4.02 b) de las Condiciones Generales para el retiro de fondos las siguientes:

- i. Que el Fondo haya dado la no objeción al Manual de Operaciones del Proyecto;
- ii. Que se hayan asignado, los fondos de contrapartida que se utilizarán para el primer año durante la ejecución del Proyecto;
- iii. Que se haya seleccionado y nombrado, a satisfacción del Fondo, al Coordinador y al Administrador del Proyecto;
- iv. Que el sistema contable y de gestión informatizado aplicable al Proyecto, que integra la información financiera de los financiamientos del mismo, y genera los informes financieros requeridos por el FIDA se encuentre en ejecución.

3. El presente Convenio está sujeto a ratificación por parte del Prestatario.

4. Se indican a continuación los representantes designados y las direcciones que han de utilizarse para cualquier intercambio de comunicaciones relacionadas con el presente Convenio:

Por el Fondo:

Presidente
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Via Paolo di Dono 44
00142 Roma, Italia

Por el Prestatario:

Ministro de Hacienda y Crédito Público
Ministerio de Hacienda y Crédito Público
Av. Bolívar, frente a la Asamblea
Nacional
Managua, Nicaragua

El presente Convenio se ha preparado en idioma español en dos (2) copias originales, una (1) para el Fondo y otra para el Prestatario.

REPÚBLICA DE NICARAGUA

Representante Autorizado
(Nombre y título)

FONDO INTERNACIONAL
DE DESARROLLO AGRÍCOLA

(Nombre)
Presidente

Anexo 1

Descripción del Proyecto y disposiciones de ejecución

I. Descripción del Proyecto

1. *Área del Proyecto.* El Proyecto se focaliza en todos los municipios que de acuerdo a las definiciones del Gobierno de Nicaragua, conforman el Corredor Seco del país. Para su puesta en marcha NICAVIDA iniciará sus actividades en 37 Municipios en los Departamentos de Madriz, Nueva Segovia, Estelí, Matagalpa, Boaco, León, Chinandega y Managua. Siempre dentro del Corredor Seco y de acuerdo a los niveles de inseguridad alimentaria y de vulnerabilidad a la variabilidad climática, los municipios podrán ampliarse dependiendo del cambio climático.

2. *Población Objetivo.* La Población objetivo del Proyecto son los pobres del sector rural y pueblos indígenas de la zona del Pacífico y Norte de Nicaragua y las familias con o sin tierra. Particular atención se dará a las mujeres. La población atendida por NICAVIDA ha sido estimada en 30,000 familias, aproximadamente 152,100 personas (aproximadamente 52% mujeres), que se caracterizan por la diversidad de actividades que desarrollan, combinando estrategias de integración a mercados laborales urbanos y rurales con producción agropecuaria destinada al autoconsumo y al mercado.

3. *Fin y Objetivo de Desarrollo.* El Fin del Proyecto es contribuir al logro de los objetivos nacionales de mejorar las condiciones de vida de las familias rurales y pueblos indígenas del Corredor Seco. El Objetivo de Desarrollo es apoyar a las familias rurales pobres en la zona del Proyecto, incluidos los pueblos indígenas, en el incremento de sus ingresos, en la mejora de la calidad nutricional de sus dietas y fortalecer sus capacidades de adaptación al cambio climático particularmente facilitando el acceso al agua. El aumento de los ingresos de los protagonistas se logrará a través de la diversificación económica y productiva de sus actividades productivas, mientras que su resiliencia al cambio climático será mejorada mediante la gestión sostenible de los recursos naturales.

4. *Componentes.* El Proyecto se organizará en los siguientes tres componentes:

A. Componente 1: Fortalecimiento de capacidades y planificación

A1. *Objetivo.* El objetivo del componente es el de establecer las condiciones para que las familias rurales y sus organizaciones, en base a sus activos, contexto climático, económico y social, planifiquen una ruta propia de su desarrollo incorporando, hábitos y prácticas que permitan mejorar su seguridad alimentaria y nutricional.

A2. *Resultados.* Que las familias y pueblos indígenas sean capacitados en la identificación de sus necesidades y en la planificación de sus inversiones para mejorar su calidad de vida.

A3. *Productos.* i) Que las familias y sus organizaciones sean capacitadas en actividades generadoras de ingresos, en manejo de suelos y agua y estrategias y prácticas que mejoren su dieta y ii) que las familias, sus organizaciones y las instituciones formulen Planes para las Familias, Planes de Negocios y Planes Territoriales.

A4. *La estrategia* consiste en facilitar el desarrollo de capacidades, promover los enfoques y alcances del Proyecto, focalización del Proyecto tanto a nivel geográfico como a nivel de familias y comunidades, priorizando mujeres y jóvenes, y proporcionar acompañamiento técnico para la formulación de Planes que puedan acceder a recursos del Fondo de Inversiones Familiares, Territoriales y Empresariales (FTE). Los Planes serán clasificados, de acuerdo a sus características y alcances como Planes para las Familias, Planes de Negocios y Planes Territoriales.

A5. Las actividades del Componente 1 serán:

- a) *Reconocimiento del entorno territorial del Corredor Seco*: i) características socioeconómicas, incluyendo el uso potencial del suelo y recursos naturales con un enfoque de manejo de cuencas, necesidades y demandas de las familias, y estrategias y medios de vida; ii) mapeo de los grupos, organizaciones formales e informales e instituciones relevantes; iii) focalización, promoción y difusión del Proyecto.
- b) *Generación y fortalecimiento de capacidades para*: i) Desarrollar competencias en el manejo de estrategias económicas y sociales de las familias; ii) Crear capacidades para identificar oportunidades productivas y de negocios así como alternativas adecuadas para la seguridad alimentaria y nutricional, considerando estrategias de reducción de riesgos productivos y climáticos; iv) Crear capacidades para acceder a mercados estables; v) Crear capacidades para la inserción de las familias protagonistas en mercados de trabajo o el autoempleo y diversificación productiva y económica; vi) Fortalecer capacidades para el manejo de recursos naturales, incorporando prácticas de adaptación al cambio climático.
- c) *Seguridad alimentaria y nutrición* para el fortalecimiento de las capacidades de las familias rurales para que mejoren su nivel nutricional y para el acceso a alimentos nutritivos y al consumo de una dieta adecuada a las recomendaciones. Para esto se desarrollarán: i) Estudios para actualizar información sobre los niveles de desnutrición e inseguridad alimentaria; ii) Actividades de sensibilización alimentaria y nutricional.
- d) *Manejo de Recursos naturales y prácticas de adaptación al cambio climático*. NICAVIDA facilitará a las familias y organizaciones conocimientos y acceso a información, metodologías y buenas prácticas en los siguientes temas: i) Agroforestería y restauración de agro-ecosistemas ii) Asistencia técnica y capacitación para transferencia de tecnologías para medios de vida resilientes y para la producción agropecuaria; iii) Información agroclimática y sobre recursos naturales; iv) Preparación de modelos locales del cambio climático; v) Análisis de impacto del cambio climático en los sistemas agroalimentarios y en la autonomía alimentaria de pueblos indígenas; vi) Análisis de la disponibilidad de infraestructura básica para el acceso a agua potable y para uso agrícola.
- e) *Formulación y presentación de Planes*:
 - i. *Planes para las Familias y Planes de Negocio*. Estos Planes serán desarrollados por familias pertenecientes a grupos, organizaciones, cooperativas, asociaciones, y comunidades indígenas, u otras organizaciones de base. La formulación de los Planes se basará en un diagnóstico participativo. La identificación y planificación de acciones para la formulación del Plan contará con el apoyo de promotores del Proyecto. Los jóvenes y mujeres, recibirán un acompañamiento específico para identificar sus necesidades. El Manual de Operaciones (MANOP) establecerá los criterios, mecanismos e instrumentos para la revisión y evaluación de los Planes.
 - ii. *Planes Territoriales*. La formulación de los Planes Territoriales se generará a partir de las demandas generadas por familias, organizaciones e instituciones y se refieren a necesidades de infraestructura productiva, manejo y gestión de recursos naturales, acceso a agua, mejoramiento de caminos vecinales y gestión de cuencas, entre otros. El Proyecto asumirá la responsabilidad de acompañamiento y apoyo para la formulación de estos Planes.

- iii. *Aprobación y financiamiento de los Planes.* El MANOP establecerá el procedimiento y criterios para la elegibilidad, la presentación, la revisión y evaluación de las propuestas de planes y los fondos de contrapartida.

B. Componente 2: Inversiones familiares, territoriales y negocios competitivos

- B1. *Objetivo.* El objetivo de este componente es acompañar la implementación de los Planes de inversiones de las familias, planes de negocios y planes territoriales con el fin de promover la transformación productiva de las familias rurales, vinculando y articulando la diversificación de sus fuentes de ingreso, con la protección del medio ambiente, con la adaptación al cambio climático y con la seguridad alimentaria y nutricional.
- B2. *Resultados.* Lograr que las inversiones en Planes Territoriales, Planes para las familias y Planes de Negocio converjan hacia la integración de la generación de ingresos, la protección del medio ambiente, la adaptación al cambio climático y la seguridad alimentaria y nutricional de las familias.
- B3. *Productos.* Los productos serán: i) Inversiones territoriales en bienes y servicios públicos; ii) Inversiones familiares para un uso eficiente de los recursos y para la mejora de la seguridad alimentaria y nutricional; iii) Inversiones para la diversificación de las fuentes de los ingresos, que favorezcan la protección del medio ambiente y la adaptación al cambio climático.
- B4. *Estrategia.* La estrategia del componente consiste en el financiamiento de propuestas que hayan sido formuladas y aprobadas como resultado de las actividades del Componente 1. Para esto se utilizarán los recursos presupuestados en el FTE del Proyecto, el cual será debidamente reglamentado. El acceso a los recursos del FTE se hará a través de los Planes Territoriales, Familiares y de Negocios, aprobados por la UGP-MEFCCA de acuerdo al respectivo mecanismo de aprobación, tal como se detalla en el MANOP.
- B5. Las actividades del Componente 2 serán:
 - a) *Inversiones.* Se harán por intermedio del FTE. El FTE incluye los recursos destinados a las inversiones y actividades previstas por los planes (familiares, de negocio y territoriales) aprobados. El fondo será operado directamente desde el Proyecto (UGP-MEFCCA) de acuerdo a las normas y procedimientos definidos por el MANOP. El FTE podrá financiar:
 - i. *Planes Territoriales.* Los Planes Territoriales tienen como objetivo invertir en bienes públicos y servicios que permitan crear un entorno favorable para el mejoramiento de las condiciones de vida de las familias rurales y pueblos indígenas. Los gastos elegibles serán detallados en el MANOP. Los Planes Territoriales serán financiados con fondos no reembolsables y serán ejecutados, por intermedio de convenios o contratos, por los Gobiernos Municipales con la colaboración y apoyo de instituciones especializadas como MARENA e INTA, o por Instituciones que tengan responsabilidad directa en el tema o por Organizaciones de productores que tengan la capacidad y el nivel de consolidación necesario.
 - ii. *Planes para las Familias.* Tienen por objeto apoyar a las familias en el uso y manejo de sus recursos (tierra, mano de obra, dinero líquido) para desarrollar actividades agrícolas y no agrícolas de generación de ingresos, para lograr la seguridad alimentaria y nutricional y mejorar sus ingresos y calidad de vida. El mecanismo de financiación de las actividades de los planes familiares se efectivizará a través de fondos no reembolsables y seguirá la metodología establecida en el MANOP. Los Planes Familiares son implementados por las mismas familias.
 - iii. *Planes de Negocios.* Tienen como objetivo promover el vínculo entre las estrategias de ingresos de las familias, la protección del medio ambiente, y

la adaptación al cambio climático y pueden incluir actividades productivas agropecuarias, agregación de valor a la producción, acceso a mercados, desarrollo de pequeños negocios, actividades comerciales, servicios o microempresas. El MANOP incluirá los detalles de los criterios de elegibilidad de los Planes de Negocio, que pueden ser individuales o grupales. El FTE no financiará los bienes privados salvo las inversiones que favorezcan un mejor uso de los recursos naturales y la adaptación al cambio climático incluidos en los Planes. Estas inversiones serán financiadas por el FTE como fondo no reembolsable, de acuerdo a los detalles presentados en el MANOP. La implementación de los Planes de Negocio será a cargo de las familias o de los grupos proponentes.

- b) *Acompañamiento para la implementación de los Planes.* La UGP/MEFFCA acompañará la implementación de los Planes con servicios propios o contratados. El acompañamiento a los Planes incluye capacitación y orientación técnica para el cumplimiento de normas del Proyecto, establecidas por el MANOP. En el caso de los Planes Territoriales el acompañamiento podrá cubrir costos de dirección de obras, inventario y diagnóstico de red vial en municipios seleccionados, relevamiento topográfico de caminos rurales, conformación y capacitación de comités mantenimiento de caminos, autorizaciones y acuerdos para la utilización de agua, gestión de recursos naturales, etc.

C. Componente 3: Gestión del Proyecto.

- C1. *Objetivo.* El objetivo de este componente es el de lograr una ejecución eficaz y eficiente del Proyecto, y fortalecer la capacidad de monitorear y evaluar las acciones de promoción del desarrollo del Proyecto.
- C2. *Resultados.* Gestión adecuada y eficiente de las operaciones para el logro de los objetivos del Proyecto.
- C3. *Productos.* En materia de gestión del Proyecto, se espera establecer un sistema de ejecución oportuna, eficiente y eficaz a nivel central y departamental del MEFFCA. En materia de Planificación, seguimiento y evaluación, se espera, que los Programas y Proyectos del MEFFCA, financiados por el FIDA, cuenten con un sistema de monitoreo y evaluación y capacidad para la evaluación de resultados e impactos, así como acciones para la gestión del conocimiento.
- C4. *La estrategia.* La estrategia del componente incluye la constitución de un mecanismo de gerencia y administración del Proyecto, para conducir la implementación del Proyecto, en forma eficaz y eficiente en el marco institucional del MEFFCA y en articulación con los otros proyectos financiados por el FIDA.
- C5. Las actividades del componente 3 serán:
- a) *Actividades de Gerencia* a nivel central y Departamental para la ejecución de los componentes y el logro de los objetivos del Proyecto.
- b) *Actividades Administrativas, de gestión y fiduciarias* para el control del desempeño de la tasa de desembolsos de fondos (externos, de contrapartida y de otros co-financiadores), el cumplimiento de condiciones contractuales, de las normas para adquisiciones y contrataciones, y de la calidad y oportunidad de las auditorías.
- c) *Funcionamiento de un Sistema de planificación, seguimiento y evaluación, aprendizaje, gestión de los conocimientos y comunicación.* Realizar el estudio para la Línea de Base y desarrollar las actividades de Seguimiento, Evaluación y gestión del conocimiento de acuerdo a las buenas prácticas y las recomendaciones del FIDA.

II. Disposiciones de ejecución

1. *Organismo Responsable del Proyecto.*

1.1 *Designación.* Se designa al Ministerio de Economía Familiar, Comunitaria, Cooperativa y Asociativa (MEFCCA), como Organismo Responsable de la implementación del Proyecto.

1.2 *Funciones:* Las principales funciones del MEFCCA con relación al Proyecto incluyen: i) asegurar la ejecución del mismo en consonancia con las políticas y estrategias nacionales y sectoriales; ii) asegurar el cumplimiento de las disposiciones establecidas en el presente Convenio de Financiación; iii) aprobar, con la no objeción del FIDA el MANOP; iv) aprobar, con la no objeción del FIDA los Planes Operativos Anuales (POAs), Presupuestos y los Planes de Adquisiciones (PAC); v) asegurar que se realicen las auditorías externas conforme a lo dispuesto en el presente Convenio y normas del FIDA en la materia; vi) seleccionar y contratar el personal del Proyecto, siguiendo los procedimientos de contratación previstos en el Manual Operativo y en el presente Convenio; vii) las demás responsabilidades que se estipulen en virtud del presente Convenio.

1.3 *Delegación:* El MEFCCA delega en su División de Proyectos como encargada de la implementación directa del Proyecto. El Director de la División de Proyectos será designado como Director del Proyecto.

Para la coordinación y gerencia del Proyecto se creará una Unidad Gerencial del Proyecto (UGP), dependiendo de la División de Proyectos, que contará con un equipo conformado por un Gerente de Proyectos, especialistas y promotores, además contará con el apoyo de Unidades Especializadas en Gestión Financiera, en Adquisiciones, y en Planificación, Seguimiento y Evaluación y Gestión del Conocimiento (PS&E y GC), la dependencia orgánica de estas Unidades Especializadas corresponde a las Divisiones (o Áreas) funcionales de apoyo ministerial.

El Gerente de la Unidad Gerencial del Proyecto coordinará directamente con las Unidades Especializadas las Gestiones de apoyo que requiera para la consecución de los fines del Proyecto. Estas Unidades Especializadas atenderán la cartera de proyectos financiados por el FIDA, y contarán con un coordinador/responsable, especialistas y personal de apoyo que serán asignados/contratados para asumir responsabilidades específicas. Una descripción de estas Unidades se presenta a continuación y su composición definitiva se establecerá en el MANOP.

2. *Áreas Funcionales del MEFCCA.* Las áreas funcionales de apoyo a la gestión institucional, serán responsables de asistir y proporcionar a la UGP y a las Unidades Especializadas las orientaciones necesarias de acuerdo a sus competencias y responsabilidades. Estas áreas a nivel ministerial, son: la División de Planificación; la División General Administrativa Financiera y la División de Adquisiciones. Adicionalmente el Proyecto establecerá *modus operandi* con las Divisiones de Asesoría Legal y de Auditoría Interna para las actividades correspondientes, así como con las Direcciones Generales que tienen bajo su responsabilidad la conducción de los temas sustantivos que la ley le faculta al MEFCCA.

3. *Unidad Gerencial del Proyecto (UGP)*

3.1 *Establecimiento y Composición.* Como unidad adscrita a la División de Proyectos del MEFCCA se conformará la Unidad Gerencial del Proyecto (UGP) por el/la Gerente de Proyecto que tendrá el apoyo de: un(a) Asistente Técnico de Gerencia experto manejo de recursos naturales y cambio climático; un(a) Coordinador(a) por cada componente del Proyecto; un(a) especialista en capacitación; un(a) especialista en género, juventud y pueblos indígenas; un(a) oficial en manejo de recursos naturales y cambio climático; un(a) especialista en pequeños negocios rurales y promotores(as) por componente.

3.2 *Funciones.* Bajo la supervisión de la División de Proyectos, la UGP es responsable de: i) coordinar las operaciones con las Direcciones sustantivas y con las Divisiones de apoyo del MEFCCA, así como con las Unidades Especializadas creadas para apoyar las operaciones financiadas por el FIDA; ii) asegurar el adecuado funcionamiento operativo del Proyecto según lo establecido en el Convenio y en el MANOP; iii) asesorar a las Delegaciones Departamentales para la implementación del Proyecto; iv) facilitar a la Dirección Superior, así como a las Divisiones y Direcciones que tengan competencia en asuntos de la gestión del Proyecto, las comunicaciones y cumplimiento de condiciones de los Organismos Financieros externos; iv) definir las orientaciones estratégicas para cada una de las especialidades técnicas, y supervisar tanto la calidad de las actividades como su adecuada implementación.

4. *Unidades Especializadas.* Además de la UGP, el MEFCCA creará las siguientes Unidades Especializadas: i) Unidad Especializada en Gestión Financiera; ii) Unidad Especializada en Adquisiciones; y iii) Unidad Especializada en Planificación, Seguimiento, Evaluación y Gestión del Conocimiento. Las Unidades Especializadas podrán asumir la ejecución de funciones de otros proyectos financiados por el FIDA cuyo Organismo Responsable sea el MEFCCA, sujeto a la formalización de los respectivos instrumentos legales.

4.1 Unidad Especializada en Gestión Financiera (UEGF). Dentro del organigrama de la División General Administrativa Financiera se creará una Unidad Especializada en Gestión Financiera que atenderá la cartera de proyectos financiados por el FIDA. Esta Unidad será liderada por un(a) Coordinador(a) de Administración y Finanzas para la cartera de proyectos financiados por FIDA quien dirigirá la gestión financiera de especialistas u oficiales designados para cada proyecto ejecutado con financiamiento del FIDA. En el caso de NICAVIDA, el equipo estará conformado por el Coordinador de Administración y Finanzas, un auxiliar administrativo, dos contadores y un(a) encargado(a) de desembolsos. La contratación del personal de la UEGF se hará siguiendo las disposiciones de selección y contratación establecidas en este Convenio.

En coordinación con la UGP el/la Coordinador(a) de Administración y Finanzas tiene las siguientes responsabilidades en relación al Proyecto: i) Realizar la contabilidad y preparación de Estados Financieros; ii) Asegurar la contratación y seguimiento a las auditorías externas; iii) Asegurar la gestión presupuestaria y financiera; vi) Asegurar el adecuado control de activos; v) Asegurar la adecuada preparación de rendiciones de gastos y solicitudes de desembolso; vi) Garantizar el adecuado manejo de las cuentas; vi) Las demás que se establezcan en el MANOP.

4.2 Unidad Especializada en Adquisiciones (UEA). Dentro del organigrama de la División de Adquisiciones del MEFCCA se designará un(a) responsable en adquisiciones para la cartera de proyectos financiados por el FIDA, que contará con el apoyo de un(a) analista de adquisiciones para cada Proyecto a nivel central. La contratación del personal de la UEA se hará siguiendo las disposiciones de selección y contratación establecidas en este Convenio.

La UEA tiene las siguientes responsabilidades: i) Realizar los procesos de adquisiciones y contrataciones que requiera la UGP; ii) En coordinación con la UGP y las Unidad Especializada de PS&E y GC, preparar el Plan de Adquisiciones (PAC) de NICAVIDA. iii) dar seguimiento a la ejecución del PAC y preparar los informes correspondientes, iii) Dar seguimiento a la ejecución de los contratos; iv) Mantener el registro actualizado de los contratos formalizados; v) Asesorar la planificación de adquisiciones y supervisar su ejecución en los planes que se presenten en el Proyecto; vi) Las demás que se establezcan en el MANOP.

4.3 Unidad Especializada en Planificación, Seguimiento, Evaluación y Gestión del Conocimiento (PS&E y GC). La Unidad Especializada PS&E y GC será adscrita a la División de Planificación del MEFCCA y atenderá la cartera de proyectos financiados por el FIDA.

Para su funcionamiento se designará un(a) Coordinador(a) del sistema de PS&E y GC para la cartera de proyectos financiados por FIDA, con la responsabilidad de coordinar la gestión de PS&E y GC de los especialistas u oficiales designados para cada proyecto ejecutado con financiamiento FIDA en el MEFCCA. En el caso de NICAVIDA se contará con el apoyo de un técnico de PM&E del Proyecto y una secretaria. La contratación del personal de la PS&E y GC se hará siguiendo las disposiciones de selección y contratación establecidas en este Convenio.

Esta Unidad tiene la responsabilidad de: i) elaborar el POA, dar seguimiento y prestar asesoría en su ejecución; ii) diseñar e implementar el sistema de PS&E y GC, alineado con el Marco Lógico del Proyecto y vinculado con los sistemas nacionales; iii) asegurar la obtención, procesamiento y diseminación de información, así como las estrategias de gestión del conocimiento; iv) realizar la evaluación global y la preparación de los informes establecidos en el presente Convenio y en el MANOP.

5. *Delegaciones Departamentales.* Las Delegaciones tienen la responsabilidad de la operatividad local de NICAVIDA con las siguientes funciones: i) Establecer y desarrollar las relaciones interinstitucionales y la coordinación local; ii) Garantizar los vínculos institucionales en el territorio para lograr la planificación y operación; iii) Realizar las tareas de promoción, selección, aprobación y seguimiento de los planes de acuerdo a lo establecido en el MANOP; iv) Brindar apoyo y asesoría técnica y administrativa a las organizaciones que ejecutan los contratos para las inversiones. En cada Delegación donde se desarrollan acciones de NICAVIDA se contará con el apoyo de un oficial territorial de PS&E y GC, un asistente administrativo territorial y un promotor.

6. *Contratación de Personal.* El personal de la Unidad Gerencial, de las Unidades Especializadas y de las Delegaciones que se nombren para desarrollar funciones en el marco de NICAVIDA será contratados a través de procedimientos transparentes y competitivos, cumpliendo con criterios de elegibilidad y selección establecidos en el Manual operativo.

Los elementos mínimos que el procedimiento de contratación debe contener y contar con aprobación previa del Fondo son: i) definición de los términos de referencia y las calificaciones y experiencia a reunir los candidatos; ii) proceso de selección transparente y competitivo; iii) nombramiento del candidato seleccionado.

La contratación del personal profesional y técnico de la UGP y las Unidades Especializadas deberá contar con la previa no objeción del FIDA. La contratación del personal de servicio y apoyo administrativo no requerirá la no objeción del FIDA. Sólo se podrá cesar al personal después de consultar al Fondo y tras una evaluación de tipo técnico.

7. *Alianzas y Convenios.* El Proyecto desarrollará acciones y actividades con la participación activa de entidades especializadas con las cuales el MEFCCA establecerá alianzas que permitan lograr eficiencia y replicar experiencias positivas experimentadas, para lo cual se suscribirán Convenios de colaboración. Para el diseño y ejecución de Planes Territoriales se prevé la utilización de la metodología "Áreas Socialmente y Ambientalmente sensibles ASAS" desarrollada por el MARENA; con las Alcaldías Municipales la ejecución de inversiones como infraestructura de agua, rehabilitación de caminos. Podrán intervenir otras entidades especializadas como el INETER, para el sistema de información agroclimática; el INTA para tecnologías para cada área edafo-climática, y para asistir en temas como semilla y material vegetativo adaptado a las condiciones del Corredor Seco. Para los aspectos de seguridad alimentaria y nutricional se establecerán alianzas con el MAG, el MINSA y otras entidades.

8. *Manual Operativo del Proyecto.* El Manual Operativo del Proyecto (MANOP) tendrá como propósito definir el marco conceptual, institucional, normativo y técnico del Proyecto, así como los niveles de responsabilidad de las instancias e instituciones involucradas en su implementación. Asimismo, se definen las responsabilidades, los

procedimientos operativos, administrativos y financieros, y acciones que son necesarias para su implementación. El MANOP será de uso obligatorio para todos los funcionarios, directivos, técnicos, personal de las diferentes instituciones responsables del cumplimiento de los objetivos del Proyecto. Deberá ser elaborado por el MEFCCA y aprobado por el Ministro(a), el cual tendrá la responsabilidad de trasladarlo al FIDA para su no objeción final.

En los casos que se requiera incluir modificaciones al MANOP, éstas deberán ser igualmente aprobadas por el Ministro(a) del MEFCCA y posterior no objeción del FIDA.

El Manual incluirá entre otros los siguientes temas o aspectos: las normas y los procedimientos para la operación del Proyecto, abarcando, entre otras cosas, el esquema organizativo para la operación de los componentes, las tareas específicas de los funcionarios, funciones y responsabilidades, el marco para las contrataciones y adquisiciones del Proyecto, el esquema para el seguimiento y evaluación, normas y procedimientos ambientales, criterios de selección del personal del Proyecto, el funcionamiento de la UGP, las regulaciones contables, los requisitos y procedimientos para la utilización de los recursos del Proyecto. Asimismo, incorporará las regulaciones referidas los criterios de selección de auditores y regulaciones en general de auditoría que forman parte de las Directrices del FIDA para auditoría de proyectos. Será parte integral del MANOP el Reglamento del FTE.

Anexo 2

Cuadro de asignaciones

1. *Asignación de los recursos del Préstamo.* En el cuadro que figura a continuación se presentan las Categorías de Gastos Admisibles que se financiarán con cargo al Préstamo la asignación de los montos del Préstamo a cada Categoría, así como los porcentajes de los gastos correspondientes a los rubros que se financiarán en cada Categoría:

Categoría	Monto del Préstamo asignado (expresado en USD)	Porcentaje (excluyendo impuestos)
I. Vehículos y Equipos	663 000	100%
II. Capacitación	2 665 000	100%
III. Consultorías	1 725 000	100%
IV. Donaciones (para sub-proyectos)	10 216 000	100% excluyendo el aporte de los beneficiarios
V. Salarios y beneficios	2 250 000	100% excluyendo el aporte del Gobierno
VI. Gastos de operación	935 000	100%
Sin Asignación	2 050 000	
TOTAL	20 504 000	

2. *Algunas definiciones.* A los efectos del presente Anexo, los términos que se indican a continuación tendrán los siguientes significados:

Vehículos y equipos: se refiere a los bienes que requiere la UGP, las Unidades Especializadas y los equipos de apoyo en las delegaciones, para la operación del Proyecto.

Capacitación: se refiere a los fondos requeridos para la ejecución de acciones relacionadas con el componente 1, orientados al desarrollo de capacidades de las familias y sus organizaciones en la preparación de planes, y en la ejecución de planes de capacitación específicos ejecutados desde la UGP para las familias y sus organizaciones.

Consultorías: se refiere a estudios como línea de base, RIMS, evaluaciones, auditorías, contratos de servicios para formulación de planes y acompañamiento al cierre de proyectos, entre otros.

Donaciones para sub-proyectos: se refiere a los gastos elegibles definidos en los diferentes tipos de planes y con base en el reglamento del FTE.

Salarios y beneficios: se refiere a los gastos destinados al personal involucrado directamente en la ejecución del Proyecto.

Gastos de operación: se refiere a los gastos destinados al apoyo de las operaciones implementadas por el personal del Proyecto.

El detalle de estas definiciones se incluirá en el Manual de Operaciones del Proyecto.

3. *Financiación retroactiva.* Se considerarán gastos elegibles aquellos incurridos con anterioridad a la fecha de entrada en vigor del presente Convenio, pero posteriormente al 27 de junio del 2016, hasta por un monto total equivalente a doscientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 250 000) con respecto a las Categorías I (vehículos y equipos), III (consultorías), V (salarios y beneficios) y VI (gastos de operación), para financiar costos asociados con el estudio de la línea de base, con la implementación del sistema contable y de gestión informatizado con la preparación del manual de operaciones, y con los salarios iniciales del gerente, del administrador, y del responsable de adquisiciones del Proyecto.

4. *Costos de puesta en marcha.* El retiro de fondos respecto a la puesta en marcha en las Categorías I (vehículos y equipos), III (consultorías), V (salarios y beneficios) y VI (gastos de operación), podrá ser realizado después de la entrada en vigor del presente Convenio pero antes de satisfacer las condiciones generales previas para el retiro, no deberá exceder un monto total equivalente a doscientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 250 000), y no deberá incluir los costos financiados a través de la financiación retroactiva.

Los costos relacionados a la financiación retroactiva y los costos de puesta en marcha no deberán exceder en su totalidad un monto equivalente a doscientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 250 000).

Marco lógico¹

Jerarquía de objetivos	Indicadores			Métodos de verificación			Supuestos
	Indicador ²	Valor de referencia	Objetivo final	Fuente	Frecuencia	Responsabilidad	
Finalidad: contribuir al logro de los objetivos nacionales de mejorar las condiciones de vida de las familias de las zonas rurales y de los pueblos indígenas del Corredor Seco	Disminución del 30 % como mínimo de la desnutrición crónica infantil en las familias atendidas por el proyecto (RIMS 3er nivel) Incremento del 15 % como mínimo de los activos de al menos un 80 % de las familias participantes (RIMS 3er nivel) # de familias que reciben servicios del proyecto.	X % de desnutrición crónica infantil ³ 0 0	20 % de disminución al final del proyecto 24 000 familias incrementan en un 15 % sus activos familiares 30 000 familias (3 800 familias indígenas)	Encuestas y estudios del proyecto (incluidas las encuestas del RIMS) Estudios de casos	Al inicio, a mitad de período y al final del proyecto	Gerente del proyecto MEFCCA-FIDA	Continuidad de las políticas públicas La variabilidad climática se mantiene en el rango de las previsiones utilizadas
Objetivo de desarrollo: apoyar a las familias pobres de las zonas rurales en el área de intervención del proyecto, incluidos los pueblos indígenas, a fin de lograr el incremento de sus ingresos, la mejora de la calidad nutricional de sus dietas y el fortalecimiento de sus capacidades de adaptación al cambio climático ⁴	1) Incremento del 25 % como mínimo de los ingresos de al menos el 80 % de las familias con relación a los valores de referencia 2) Mejora de la calidad de la dieta de al menos el 85% de las familias beneficiarias ⁵ 3) Aumento de la resiliencia al cambio climático de al menos el 80 % de las familias beneficiarias ⁶	30 000 familias con un ingreso anual neto de USD 958 0 0	24 000 familias incrementan su ingreso anual neto hasta USD 1 210 24 500 familias mejoran la calidad de su dieta 24 000 familias incrementan su resiliencia	Encuestas y estudios del proyecto (incluidas las encuestas del RIMS) Evaluación a mitad de período y final Sistema de SyE y encuestas	Al inicio, a mitad de período y al final del proyecto Anual	Gerente del proyecto Responsable del sistema de SyE MEFCCA-FIDA	Los factores (externos) económicos que inciden en la economía se mantienen estables

¹ Por motivos de espacio, el Marco lógico solo incluye los indicadores de impacto y de efecto. El Marco Lógico completo se encuentra en el informe sobre el diseño del proyecto.

² Todos los indicadores, en la medida de lo posible, se presentarán desagregados por entidad, género y edad (adultos y jóvenes).

³ Las cifras más recientes indican una prevalencia entre el 27 % y el 29 % en los departamentos del Corredor Seco. La cifra exacta se determinará a través de la encuesta de referencia.

⁴ El aumento de los ingresos del beneficiario se logrará a través de su diversificación productiva y económica, mientras que se mejorará su resiliencia al cambio climático mediante una gestión sostenible de los recursos naturales.

⁵ Para informar sobre la medición de esa meta, se utilizará el índice de diversidad alimentaria mínima para las mujeres, elaborado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

⁶ La resiliencia al cambio climático se mide utilizando un cuadro de puntuación simple (véase el apéndice 8). Una familia es más resiliente si la respuesta es afirmativa a por lo menos tres de las siguientes preguntas: 1) ¿utiliza la familia un sistema productivo climáticamente inteligente con medidas de gestión sostenible de suelos y agua en > ¼ parte de sus tierras?; 2) ¿tiene la

Jerarquía de objetivos	Indicadores			Métodos de verificación			Supuestos
	Indicador ²	Valor de referencia	Objetivo final	Fuente	Frecuencia	Responsabilidad	
Componente 1. Fortalecimiento de capacidades y planificación							
Efecto 1: las familias y pueblos indígenas reciben capacitación para poder determinar sus necesidades y planificar sus inversiones a fin de mejorar su calidad de vida	4) # de diagnósticos territoriales/de comunidades indígenas, realizados con la participación de las partes interesadas y en coordinación con el Sistema Nacional de Producción, Consumo y Comercio (SNPCC) a nivel local	0	40 diagnósticos territoriales/comunitarios realizados	Sistema de SyE del proyecto	Al inicio, a mitad de período y al final del proyecto	Responsable del sistema de SyE Gerente del proyecto	Metodologías adecuadas para la participación de las partes interesadas en el proyecto
	5) # de diagnósticos familiares, realizados con la participación de las partes interesadas y sus organizaciones	0	3 000 diagnósticos familiares a nivel grupal y comunitario	Evaluación a mitad de período y final	Anual	MEFCCA	
Componente 2. Inversiones familiares, territoriales y negocios							
Efecto 2: las inversiones en planes territoriales y planes para las familias convergen hacia la integración de la generación de ingresos, la protección del medio ambiente, la adaptación al cambio climático y la seguridad alimentaria y nutricional de las familias	6) # de planes para las familias y de negocios que vinculan la generación de ingresos con la protección del medio ambiente, la resiliencia y la seguridad alimentaria y nutricional de las familias	0	2 800 planes para las familias y de negocios (11 % para pueblos indígenas), de los cuales un 50 % para mujeres y un 20% para jóvenes	Sistema de SyE del proyecto	Al inicio, a mitad de período y al final del proyecto	Responsable del sistema de SyE Gerente del proyecto	Instituciones públicas y privadas apoyan actividades productivas y ambientales
Componente 3. Gestión del proyecto							
Efecto 3: gestión adecuada y eficiente de las operaciones para el logro de los objetivos del proyecto	7) Al menos el 90 % del plan operativo anual ejecutado cada año	0	90 % anual	Evaluaciones e informes financieros	Anual		Gobierno cumple como contraparte

familia acceso a una fuente segura de agua (microriego) para > 1/10 parte de sus tierras?; 3) ¿en los últimos dos años ha utilizado la familia información climática para tomar decisiones sobre qué cultivos y variedades utilizar y cuándo sembrarlos?; 4) ¿la familia es miembro de un vivero o de un banco de semillas comunitario o tiene acceso a alguno de ellos?; 5) ¿ha participado la familia en la formulación de un plan territorial y en planes de negocios o de inversiones familiares?; 6) ¿tiene la familia > USD 300 en ahorros?"